

מסכת ברכות פרק ו - משנה א

כיצד מְבָרְכִין עַל הַפְּרוֹת.
עַל פְּרוֹת הָאֵילָן אוֹמֵר, בּוֹרֵא פְּרֵי הָעֵץ, חוּץ מִן הַיֵּין, שֶׁעַל הַיֵּין
אוֹמֵר בּוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן.

Quale berachà si dice sulla frutta? Sulla frutta dell'albero si dice: "...borè perì ha-'etz - creatore della frutta dell'albero", tranne che per il vino sul quale si dice: "...borè perì ha-gàfen - creatore del frutto della vite".



וְעַל פְּרוֹת הָאֶרֶץ אוֹמֵר בּוֹרֵא פְּרֵי הָאֲדָמָה, חוּץ מִן הַפֶּת, שֶׁעַל
הַפֶּת הוּא אוֹמֵר הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאֶרֶץ.

Sulla frutta della terra si dice: "...borè perì ha-adamà - creatore della frutta della terra", tranne che per il pane sul quale si dice: "...ha-motzi lèchem min ha-àretz - che fa uscire il pane dalla terra".



וְעַל הַיָּרְקוֹת אוֹמֵר בּוֹרָא פְּרִי הָאֲדָמָה.
רַבִּי יְהוּדָה אוֹמֵר, בּוֹרָא מִיְּנֵי דְשָׂאִים.

Sulle verdure si dice: "...borè perì ha-hadamà". Rabbì Yehudà dice che (bisogna dire invece): "borè minè deshaim - creatore di ogni specie di erba".



Traduci

כִּיצַד מְבָרְכִין
עַל הַפְּרוֹת
הָאֵילָן
אוֹמֵר
בוֹרָא
פְּרִי הָעֵץ
חוּץ
מִן הַיָּין
פְּרִי הַגֶּפֶן
הָאֶרֶץ
פְּרִי הָאֲדָמָה
מִן הַפֶּתַח
הַמּוֹצֵיא
לֶחֶם
מִן
וְעַל הַיָּרְקוֹת
רַבִּי יְהוּדָה
מִיְּנֵי דְשָׂאִים

Completa la tabella

Il motivo per cui benediciamo così	Berachà	Cibo
Perché cresce sull'albero		Frutta dell'albero
Perché esso è importante. Riceve una berachà specifica		Vino
Perché cresce sulla terra		Frutta della terra
Per la sua importanza. Riceve una berachà specifica		Pane
Perché crescono sulla terra		Verdure secondo i Chakhamim
Perché crescono sulla terra e sono simili alle erbe		Verdure secondo Rabbi Jehudà

Completa la tabella inserendo i nomi dei cibi secondo la loro berachà

 אגס  גזר  ענבים  לחם  יין  מלפפון  תפוח  עגבניה  תפוז
 דובדבן  אבטיח  בננה  תות שדה  תפוחי אדמה

המוציא לחם	בורא פרי הגפן	בורא פרי העץ	בורא פרי האדמה

פיצול מִבְרָכִין עַל הַפְּרוֹת?

וְעַל הַיִּרְקוֹת

וְעַל פְּרוֹת הָאֶרֶץ

עַל פְּרוֹת הָאֵילָן

רַבִּי יְהוֹנָתָן

בּוֹרֵא פְּרִי
הָאֲדָמָה

חוּץ מִן הַפֶּת

בּוֹרֵא פְּרִי
הָאֲדָמָה

חוּץ מִן הַיָּד

בּוֹרֵא פְּרִי הָעֵץ

בּוֹרֵא מִיָּנִי
דְּשֵׁאִים

הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן
הָאֶרֶץ

בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן

סכום המשנה

